

**Исполнительный приказ Правительства Гренландии от 22 марта 2012 г.
№ 5 «О методиках расчета при заявлении уловов»**

В соответствии с § 10, § 26 (1), § 33 (2) Закона «О рыболовстве» от 31 октября 1996 г. № 18, в редакции Закона от 20 мая 1998 г. № 6 и последними поправками, внесенными Актом Парламента от 22 ноября 2011 г. № 8, устанавливается нижеследующее:

Область применения

§ 1. (1). Настоящий исполнительный приказ применяется в отношении гренландских судов, имеющих разрешения на промысел в и за пределами рыболовной территории Гренландии.

(2). Настоящий исполнительный приказ также распространяется на иностранные суда, которые ведут промысел по разрешению, выданному гренландскими властями.

Определения

§ 2. Понятие «сырец» означает рыбу в живом состоянии.

§ 3. Понятие «переводной коэффициент» означает коэффициент, на который вес или объем готовой продукции без упаковки умножается для расчета веса улова сырца.

Переводные коэффициенты

§ 4. Переводные коэффициенты, указанные в Приложении 1, необходимо использовать при заявлении уловов в отчетности или промысловых журналах при направлении в Гренландскую службу контроля за рыболовством (GFLK).

§ 5. Если производится вид продукции, не указанный в Приложении 1, то необходимо уведомить об этом направить Гренландскую службу контроля за рыболовством (GFLK), которая установит переводной коэффициент для этого вида продукции.

§ 6. При промысле гренландских судов за пределами рыболовной территории Гренландии применяются переводные коэффициенты, указанные в Приложении 1, если национальными или международными властями не установлены иные переводные коэффициенты.

Штрафные санкции

§ 7. (1). В случае нарушения положений §§ 4 – 6 настоящего Исполнительного приказа могут применяться штрафные санкции в форме штрафа или отзыва лицензии. Такие случаи должны рассматриваться в соответствии с положениями Закона Ландстинга по рыболовству.

(2). В случае такого нарушения акционерным обществом, обществом с ограниченной ответственностью, товариществом, совместным собственником и т.д., может быть наложена ответственность в виде штрафа.

Вступление в силу

§ 8. Настоящее постановление вступает в силу 01 апреля 2012 года. Одновременно утрачивает силу Постановление Правительства «О методике расчета при заявлении уловов» от 29 декабря 2003 г. № 25.

Правительство Гренландии, 22 марта 2012 г.

Enclosure 1

Species FAO code	Product	Conversion factor ¹	
		Weight (kg live weight / kg product)	Volume (kg live weight / m ³ product)
Trout ACH	With head, eviscerated	1.11	
Capelin CAP	Whole iced / tank transported	1.00	0.97
	Dried capelin - Consumption	4.60	
	Dried capelin - Dog food	5.75	
Catfish CAT	With head, eviscerated	1.20	
	Without head, eviscerated	1.60	
	Fillet, with skin with bones	3.48	
	Fillet, without skin with bones	3.51	
Cod COD	With head eviscerated	1.1.8	
	Without head eviscerated	1.50	
	Split, without head	1.70	
	Without head, eviscerated - round cut off	1.50	
	Without head, eviscerated - straight cut off	1.55	
	Without head, eviscerated - straight cut off, without collarbone	1.80	
	Japan Cut, with tail	1.90	
	Fillet with skin, with pinbone	2.60	
	Fillet without skin, without pinbone	3.25	
	Fillet without skin, with pinbone	2.90	
Crabs CRQ	Shoulders, claws and bones ("Sections")	1.66	
	Whole, live	1.00	
Greenland halibut GHL	With head, with entrails, fresh	1.00	
	With head, with entrails, frozen	1.00	
	Without head, eviscerated, without tail	1.40	
	With head, eviscerated	1.10	
	Without head, eviscerated	1.35	
	Fillet, with skin, with bones	3.77	
	Split without head	1.73	
	Japan-cut, without tail	1.50	
Japan-cut, with tail (tail on)	1.45		
Haddock HAD	With head, eviscerated	1.14	
	Without head, eviscerated	1.40	
	Without head, eviscerated - straight cut off	1.55	
	Fillet with skin, with pinbone	2.65	
	Fillet without skin, without pinbone	3.15	
	Fillet without skin, with pinbone	2.95	
	Fillet with skin, without pinbone	2.80	

Halibut HAL	With head, eviscerated	1.15	
	Without head, eviscerated	1.35	
Herring HER	Whole iced / tank transported	1.00	0.93
Ling LIN	With head, eviscerated	1.20	
	Without head, eviscerated	1.40	
	Fillet - general	2.80	
Lumpfish LUM	Roe	6.70	
Scallop ISC	Meat (with/without roe)(with entrails)	4.00	
	Meat, with roe, eviscerated, manually processed	4.70	
	Meat, without roe and entrails, manually processed	6.10	
	Meat, without roe and entrails, machine processed	9.00	
Mackerel MAC	Whole iced / tank transported	1.00	0.90
Rough dab PLA	With head, eviscerated	1.10	
	Without head, eviscerated	1.35	
	Fillet without skin, with bones	4.00	
Coalfish POK	With head, eviscerated	1.20	
	Without head, eviscerated, round cut	1.35	
Prawn PRA	Raw, frozen in horizontal plate freezer (e.g. Japan prawn)	1.00	
	Boiled, tunnel frozen (e.g. sea boiled)	1.05	
	Raw, tunnel frozen (e.g. sack and Italian prawn)	1.05	
	Raw, iced	1.00	
Norway haddock REB and REG	With head, with entrails, fresh	1.00	
	With head, with entrails, frozen	1.00	
	With head eviscerated	1.20	
	Without head eviscerated	1.60 ²	
	Fillet without skin, with bones	3.70	
	Fillet with skin, without bones	3.57	
	Fillet, with skin with bones	3.33	
	Fillet, without skin without bones	3,85	
Japan-cut, with tail	1.90 ²		
Grenadier RHG, RNG	With head, eviscerated	1.26	
	Without head, eviscerated	1.70	
	Without head, eviscerated, without tail	3.20	
	Japan-cut, with tail	3.20	
	Japan-cut, without tail	4.00	
	Fillet, without skin without bones	4.48	
	Fillet wih skin, with bones	4.00	
Salmon SAL	With head, eviscerated	1.11	
Skate/Ray SKA	With head/eviscerated	1.15	
	Without head, eviscerated	1.50	
	Wings without skin	4.00	
	Wings with skin	3.00	

Cusk USK	With head, eviscerated	1.20	
	Without head, eviscerated	1.40	
	Fillet – general	2.55	
Blue whiting WHB	Whole, frozen	1.00	
	Whole iced / tank transported	1.00	0.92

¹ The conversion factor is multiplied by the weight or the volume of the product in order to obtain the live weight.

² The conversion factor for REB in NAFO and NEAFC international seas from the NEAFC controlled quota from the Irminger population is 1.70.